

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Piedras 605, esq. Juan C. Gomez

Director propietario: JOSE M. BARREIRO

Teléfono: La Uruguaya, 2098 (Central)

Año I

Montevideo, Domingo 6 de Mayo de 1917

Núm. 12

El homenaje a Deschamps

Puede afirmarse, sin temor a pecar de exagerados, que en la historia de la marina mercante española, historia llena de proezas, valentías y abnegaciones, ningún capitán de buque escribió con más brillantez que don Manuel Deschamps, el capítulo de sus bodas de oro con la navegación.

No es cosa ahora de repetir las hazañas realizadas por este ilustre marino que lleva medio siglo viviendo la vida del mar; pues además de ser de todos conocidas y por todos elogiadas, nos faltaría tiempo y espacio para referirlas.

Vamos, solamente, con la brevedad que exige la corta dimensión de este semanario, a reseñar el acto grandioso y solemne organizado por el « Club Español » y celebrado la noche del miércoles en honor del bravo y experto capitán que, además de su pericia náutica y de su heroico valor, posee un corazón que es raudal inagotable de las más exquisitas bondades.

EN EL MUELLE

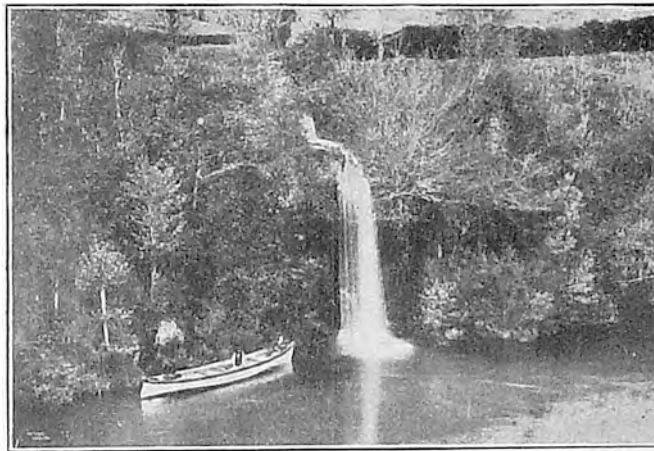
Mucho antes de que el hermoso palacio flotante que lleva por nombre el de la Infanta más buena y simpática de España, apareciese a la vista de Montevideo, ya estaba el muelle abarrotado de gente que esperaba ávida la llegada del magnífico trasatlántico para saludar en su puente al viejo lobo de mar que tan querido y admirado es de los españoles que viven en estas tierras americanas.

EL « INFANTA ISABEL »

Sobre las diez de la noche atracó al muelle. El gentío era inmenso; los aplausos atronadores; los vivas ensordecían. El nombre de Deschamps salía de todas las bocas con gritos de cariño. Todos querían subir al barco y ser los primeros en saludarlo y abrazarlo.

A la comisión nombrada por el « Club » para recibirlo en el muelle acompañándolo luego al local social, le costó trabajo salvar la escalera del barco; tal era la cantidad de personas que se agolpaban para subir a ver a don Manuel que así le llaman a bordo, tripulantes y pasajeros, con respetuoso cariño.

GALICIA PINTOYESCA



PONTEVEDRA. — El chorro (Paisaje del Lerez)

EN EL « CLUB ESPAÑOL »

Los amplios salones de la aristocrática Sociedad, estaban materialmente llenos de gente desde mucho antes de llegar el homenajeado. Elegantes señoras, gentiles y lindas niñas, apuestos caballeros, jóvenes simpáticos y decididos en un ambiente de satisfacción y alegría discurrían por el salón en charla culta y amena.

Acompañado de la comisión que fué a recibirlo al muelle, del Ministro de España y del Cónsul, entró en los salones del Club el capitán Deschamps, siendo recibido con una salva atronadora de aplausos.

Después de las presentaciones de rúbrica, que en esta ocasión fueron breves, pues el valiente marino conoce a casi todos los españoles de prestigio y posición social radicados en esta capital, se hizo silencio para que el presidente del Club D. Nicolás Inciarte leyese un hermoso discurso de salutación que el festejado escuchó visiblemente emocionado, siendo a su final muy aplaudido por todos. A continuación se hizo entrega del regalo que es un magnífico reloj de oro, en cuya tapa se cinceló el monograma perteneciente a don

Manuel Deschamps, enlazando las dos iniciales con verdadero gusto. El ancla, labrada en oro mate, que pende de una cadena maciza del mismo metal, ostenta esta inscripción: « Los españoles de Montevideo a D. Manuel Deschamps. Con motivo de sus bodas de oro como marino. 1917 ».

Juntamente con el cronómetro, se le hizo entrega de un pergamino, — obra del artista español don Antero García. — Lo firman nuestras autoridades acreditadas en el país y todos los miembros de la Junta Directiva del Club Español. La inscripción del pergamino es la siguiente:

El Club Español de Montevideo a nombre de los compatriotas del Uruguay, como testimonio de admiración y respeto al insigne navegante español don Manuel Deschamps, dedica este humilde recuerdo en el glorioso cincuentenario de sus relevantes servicios en la marina mercante española. — Montevideo, 2 de Mayo 1917. — El Ministro de España, Silvio F. Vallín; El Cónsul de España, Juan A. Arregui; Nicolás Inciarte, presidente; José Abella, secretario; José García Conde, vicepresidente; Alfonso Tella, Hipólito García, José F. Berasain, Manuel Magariños, Numa Pesquera, Gabriel Torres, D. Vega, Manuel Fraga, Francisco Goñi.

He aquí el discurso del presidente del Club.

« Excmo. señor Ministro de España, señoras, señores.

Un anhelo de estricta justicia, experimentado por todos los buenos españoles, alentados además por uruguayos, que sienten y aman lo que nosotros sentimos y amamos, admiradores entusiastas de nuestras glorias más preclaras, ha inducido a la Junta Directiva del Club Español, a organizar en esta fecha memorable de la historia patria, un homenaje a nuestro ilustre luésped comandante don Manuel Deschamps, esforzado e insigne navegante, honra y prez de la marina española mercante.

Quiso la historia, como quieren los hechos, que la conmemoración del 2 de Mayo coincida con la llegada a este puerto, — en viaje de retorno a España, — de don Manuel Deschamps, y ese suceso nos proporciona la inmensa satisfacción de ver honrado nuestro Centro, con la visita del insigne compatriota.

Fuera injusticia, olvido imperdonable, que don Manuel Deschamps, en ocasión de cumplir cincuenta años de su vida de navegante, no recibiera de sus compatriotas, sus amigos, sus admiradores todos residentes en este suelo uruguayo, un recuerdo, tributo de sincera admiración.

Tiempo ha que su nombre, nimbo de altísimos prestigios se pronuncia reverente por labios que saben honrar a la patria: tiempo ha que su recuerdo es evocado por corazones que sienten el vívido calor del reconocimiento, y vibran entusiastas y jubilosos con la visión de las heroicas empresas del patriota marino, pues es de los espíritus grandes e inclinados a la consagración de la verdad, no ser mezuquinos con el elogio merecido. Y este hombre singular, representativo fiel del valor de una raza, este hombre que puso su talento y su vida, al servicio de la honra y grandeza de España, este hombre, tiene bien ganada la simpatía y el respeto, sin retaceos, de esos espíritus superiores!

Fuerza es, pues, que nos sintamos optimistas en estos momentos: los hombres del temple de don Manuel Deschamps, cuando pisan gallardamente los umbrales de la vejez, con tan noble ejecutoria del pasado como la que a él pertenece, al par que el

sentimiento admirativo y cariñoso, mueven también el de emulación. Todo en nuestro ser se siente atraído por la figura de este patriarcal compatriota, meritisimo hijo conspicuo, de un pueblo que vive y conserva íntegra la austeridad y energía de la raza.

Es que los impulsos creadores de aquellos hombres incomparables que realizaron la proeza del descubrimiento y civilización de América por España, han cristalizado en una realidad esplendente. América, hija de España patria adoptiva y bien amada de millares y millares de españoles que en ella viven, que en ella han formado su hogar, no olvida que allende los mares hay un pueblo, hay una raza que jamás ha mancillado sus puros blasones de origen, y que tanto en la adversidad como en la fortuna, no ha tenido más aspiración ni más anhelo, que los muy legítimos del triunfo de su grandeza.

Sabed, comandante Deschamps, que en el modesto homenaje que se os tributa, participan también uruguayos, que en convivencia gratuita se agrupan a nuestro lado entusiastas, y deseosos de demostrarnos a su vez el respeto admirativo hacia vuestra personalidad, y su vehemente deseo de honraros. Vuestra presencia en estos salones del Club Español de Montevideo, que tiene el honor de patrocinar este acto justiciero, ha despertado en los corazones uruguayos y españoles, idénticos, fervientes anhelos. Y, puesto que entre España y América se ha deslizado vuestra vida, en lucha cotidiana con el mar que nos separa, que vuestra alma se sienta doblemente conmovida por lo que él tiene de promiscuidad hispano-americana!

Nauta insigne y valeroso, que abnegadamente habeis escrito una de las más hermosas páginas de nuestra historia contemporánea, recibid el cordial recuerdo que os dedican los españoles y demás admiradores del Uruguay.

Humilde testimonio es él, para expresar nuestra veneración: bien sabemos que hombres de tan relevantes méritos, de existencia tan noble como la vuestra, conquistado tiene el derecho de más preciado galardón. Tened por seguro, no obstante, que si el valor material de ese recuerdo no guarda relación con vuestros méritos, nada puede decirse en lo que a su valor moral se refiere. Con él van hacia vos, nuestros más íntimos y escogidos sentimientos afectivos, todo aquello, que por ser del alma, no puede traducirse en forma material, ni puede explicarlo mi palabra. Os bastará saber que nos sentimos orgullosos con vuestra visita a esta casa, y que siempre tendreis aquí manos amigas que se tenderán espontáneas para estrechar las vuestras efusivamente.

Que este homenaje sea, la demostración sincera y evidente del afecto que os profesan españoles y uruguayos: que sus votos, fervientes y unánimes, se vean traducidos en realidad. Así, al culminar vuestros cincuenta años de vida de marino esforzado y valiente, muchos otros años os reserva aún la existencia, feliz y próspera, para honra y orgullo de nuestra España.

Después el conocido escritor uruguayo don Ricardo Sánchez, dió lectura a la siguiente poesía, que también fué muy aplaudida:

A don Manuel Deschamps, heroico marino

HONRANDO SU VISITA

Yo no soy español, aunque descienda — de una familia colonial de iberos, — mitad civiles y mitad guerreros, — que aquí plantaron su primera tienda.

Admiro a España, patria de leyenda, — y madre de soberbios caballeros, — que luchan por su honor y por sus fueros — de la historia en la trágica contienda.

Hoy, uno de ellos, que por bravo adoro, — aquí se encuentra. Viejo navegante — celebra con el mar sus bodas de oro.

¡Qué cinco lustros más, viva arrogante, — y pueda yo, — sin físico desdoro, — brindar por él en bodas de diamante!

Ricardo Sánchez.

2 de Mayo de 1917.

Fueron muchas las adhesiones de las colectividades y autoridades españolas en Campaña, cuyos telegramas fueron leídos por el señor Miguel Barros Castro.

El conjunto coral hispano-americano, por cierto numeroso, cantó el «Gloria a España», de Clavé y el himno «Al mar», del maestro Mujica, siendo muy aplaudidos.

Luego se pasó al lunch donde al descorcharse el champagne hicieron uso de la palabra el señor ministro de España, el doctor M. Alonso Criado, el presidente del Centro Gallego don Felix M. Martínez Castro y una comisión de Damas que obsequió al comandante Deschamps con un artístico ramo de flores.

Eran las doce y media, cuando el capitán Deschamps abandonaba el Club Español, siendo objeto de una cariñosa despedida.

EN «EL DIARIO ESPAÑOL»

Acompañado del Ministro y del Consul de nuestra nación, de la Comisión del Club y de algunas otras personas de alta significación social, llegó el capitán Deschamps a la casa de «El Diario Español» donde su propietario Sr. Magariños y todo el personal de redacción le tributaron un entusiasta y cariñoso recibimiento.

Se hizo charla alegre y amena y se bebió champagne. Pérez Benítez con su peculiar gracejo, brindó a la salud del simpático y valeroso capitán.

ABORDO

Pasaba de la una de la noche, cuando la comitiva que acompañó a Deschamps abandonó el «Infanta Isabel» después de haber sido obsequiada por éste con unas copas de rico champagne.

A todos abrazó el venerable marino al despedirse, y todos lo abrazaron a él con efusión de cariño deseándole una feliz travesía.

«NOVA GALICIA»

Este simpático y querido colega de Buenos Aires que dirige el veterano Fortunato Cruces, nos envió un telegrama para que lo representásemos en el acto que reseñado queda.

Gustosos hemos cumplido tan honroso y grato encargo, haciéndoselo saber así al viejo marino, que lo agradeció muchísimo.

Versos de Rey Soto

Cumpliendo la promesa hecha a nuestros lectores, publicamos hoy las bellas estrofas del prólogo y de una escena del acto tercero de «Amor que vence al amor», obra del gran poeta gallego Rey Soto que se estrenó recientemente en Madrid con clamoroso éxito.

Escuchad al poeta. Su voz hoy os promete una historia de amores divinos y livianos. Le darán su prestigio unos ecos lejanos vendidos desde el fondo del siglo diecisiete.

De aquel siglo galante, fervoroso y jocundo, que heredó los gloriosos y tenidos pendones, en que altivos castillos e indomables leones, como azores, volaban sobre el cerco del mundo.

En su exceso de vida, para seguir viviendo, precisaba copiosas y abundantes sangrías.

Escuchad al poeta. De su historia en la entraña colocó esplendor de todas esas cosas que entonces, centralaban como piedras preciosas en las sienas rendidas, pero augustas de España.

A su luz nace y crece un amor italiano, tan manchado y tan puro, tan rendido y tan fiero, que recuerda el estaque sutil de un caballero blandido por el puño de jayán de un villano.

Escuchad... Se percibe la caricia de un vuclo de lunaterales alas. Es un ángel que pasa. El aire es luminoso y, sin dañar, abrasa; y de flores celestes se va cubriendo el suelo.

El honor castellano y el rencor florentino... Los humanos amores y el amor celestial... Eso canta el poeta. ¡Oh si el genio latino por sus versos rodara sobre un carro triunfal!

Historia de amor que Teodora, la protagonista de la tragedia, cuenta, en el acto tercero, a su doncella.

Allí, en una comarca remota y fabulosa, reinaba cierta reina extrañamente hermosa. ¡El sol en los cabellos! ¡La noche en la mirada!... Con llamas y con sombras parecía amasada... A su lado — medallas de azabache y extrañas — llegaban reyes, príncipes y apuestos trovadores, dejando en los caminos relámpagos de cotas, relinchos de corceles y vuelos de garzotas... y a la reina ofrecían sus magníficos dones: joyas, perfumes, pieles, y sedas y cancionas.

Pero ninguno pudo alabarse, siquiera de obtener la sonrisa de la reina altanera.

Y es que, en secreto, amaba con sublime locura, de un lindo y rubio paje la fíbel hermosa amaba unas mejillas de reflejo ambarino, de unos ojos abiertos, como flores de lino... Y era feliz la reina... Pero cierta mañana, al mirar en los ojos del paje, vió una cana — paradoja increíble — que ponía un destello de nieve, entre los oros del sol de su cabello... Y la reina, que había, pensó... ¡y sublime hazaña! la cosa más horrible... más hermosa y extraña que una loca de amores jamás haya pensado: pensó... ¡arrancar los ojos del paje idolatrado!

— Así — se dijo alegre — me verá en su ceguera, eternamente joven, voluptuosa, hechicera, con el mismo prestigio como ahora aparezo... ¡y le hurtaré a la pena de ver como envejeceré... ¡Y, como yo he de darle la imagen de las cosas, todas serán perfectas, puras y luminosas... ¡Para él, los criales desbordaran en flores, y serán trozos de iris los pardos ruiséñores!... ¡porque la lengua que ama es criol que depura... ¡A la hermosura misma de la misma hermosura...

Y llamado a su hercúleo y discreto montero, con celeste sonrisa, ordenó así: — Quiero que en un vaso de oro, al despuntar la aurora, se muestren dos violetas... ¿Dónde jardín, señora? Inquirió el noble, absorto por demanda tan rara. — Decis bien, — respondió: — del que tiene en mi doncel favorito... — y la mano extendió... El montero besóla y... livido, salió...

El temporal en Galicia

En casi todos los pueblos de Galicia se han advertido los efectos del pasado temporal. La prensa de la región da cuenta de numerosos sucesos ocurridos en la primera quincena de marzo, a consecuencia del viento huracanado que se dejó sentir y el estado del mar que ha ocasionado numerosos accidentes.

En Mugardos

El vecino del barrio de San Vicente de Mehá, Juan Paz, conocido por «Malpicos», salió de su domicilio, dirigiéndose al muelle de dicha villa, con objeto de reforzar las amarras de una embarcación que allí tenía fondeada. El estado del mar era imponente, debido al fuerte viento que en dicho día reinaba, y sin duda una

ola lo arrebató cuando realizaba dicha faena. Sobre el muelle se encontró una de las zneacas y otra flotando en el mar. La mujer del infortunado pescador reconoció como de uso de su marido las zneacas encontradas. Juan Paz contaba cincuenta y siete años de edad, era casado y deja cuatro hijos del matrimonio.

En Caramiñal

Debido a un violento huracán, naufragó en la playa de Palmeira (Caramiñal), el balandro «Rosalia», de la matrícula de Villagarcía. La tripulación, desgraciadamente, pereció ahogada.

En Palmeira

A un bote de Rianjo de los que se dedican a la venta de marisco, tripulado por un hombre y un muchacho, lo sorprendió el temporal, hucióndolo naufragar. Ha perecido el primero de aquéllos, y fué recogido el chico sin conocimiento. Apareció otro bote quilla al sol, del que se asegura han perecido los cuatro hombres que lo tripulaban. Las pérdidas materiales son grandes.

En Villagarcía

Persiste el mal tiempo. El mar arroja a las playas restos de embarcaciones y de mercancías. Algunas de las embarcaciones que fueron a pique han sido puestas a flote; otras permanecen aún bajo las aguas.

En la Puebla

También en la Puebla dejó sentir sus terribles efectos la tempestad. Muchas embarcaciones de pesca se han ido a pique, sufriendo otras graves averías, y poniendo la vida de los tripulantes en grave peligro. Se dice que han naufragado algunos barcos con pasajeros que hacían la carrera entre esta villa y otras de la ría. Las motoras de don Luis Legarde, de don Eduardo Gasset y de los señores Deza, han sufrido graves averías. Algunos galeones se han destrozado, yendose otro a pique. Las pérdidas causadas por la galerna son considerables.

En la isla de Arosa

El huracán que azotó esta isla deja imborrables huellas. Muchos fueron los tejados y chimeneas que se despredieron, y algunas casas de la playa se derrumbaron por efecto del temporal. Numerosas embarcaciones de pesca sufrieron grandes desperfectos y otras se estrellaron contra las rocas. La motora del señor Zulueta corrió el mismo riesgo, consiguiéndose al fin salvarla del peligro que amenazaba destruirla. Un testigo ocular de los accidentes ocurridos a la vista de la isla, dice: «Desde esta atalaya hemos presenciado algunos siniestros. Una embarcación del Grove tripulada por seis hombres prestó auxilio a un pequeño bote, que luchaba denodadamente con las olas, y lo tripulaba un hombre, arribando a esta isla después de inauditos esfuerzos. En la parte opuesta de la isla presenciámos el naufragio de una embarcación cargada de pinos. Frente al faro desapareció de nuestra vista un bote con cinco marineros, desconociéndose la procedencia de los individuos. Una lancha que quiso prestarle auxilio, tuvo que de-

sistir ante la impetuosa del temporal». Se desconoce el paradero de las embarcaciones de don Ramón Dios, que prestaban servicios de correos. El balandro que hace el recorrido de la Puebla a Villanueva y cuyo paradero se ignoraba, ha naufragado. El patrón, único superviviente del siniestro, ha sido recogido en la playa de Cavió sobre un cuartel de una escotilla de a bordo. Su estado es deplorable, pues arroja abundante sangre por la boca. Cuenta que con su embarcación perecieron cinco mujeres y dos hombres. Además, se destruyó toda la carga consistente en ganado de varias clases y sacas de harina.

En Buen

Desde esta villa comunican lo siguiente: «En la inmediata parroquia de Beluso, lugar de Montemogos, en la casa de José de la Torre, estando éste y sus hijos descansando, a las doce de la noche fueron sorprendidos por una chispa eléctrica que ha perforado las paredes de la casa por distintos puntos, así como también el piso de la habitación, fundiendo una de las bolas de la cabecera de la cama. Por casualidad o la Providencia, no han sido víctimas de la descarga el José y sus hijos. Desde las cuatro de la tarde arreció de tal manera el temporal que el viento era un verdadero ciclón y levantaba nubes de espuma en la bahía. Los vapores tuvieron que reforzar sus amarras, así como todas las embarcaciones de este puerto; dos de éstas fueron deshechas en las peñas de la playa de Beluso».

La unión de los gallegos

Comienzan a llegar a nuestra redacción muchas adhesiones para la asamblea que habrá de celebrarse con el simpático motivo que encabeza estas líneas.

Estamos bien impresionados y creemos que la grandiosa obra va camino del éxito.

No nos cansaremos de rogar a todos que dejen a un lado caprichosos prejuicios e injustificados recelos, y que ayuden a la edificación de esta gran obra de fraternidad regional que ha de dar el feliz resultado que todos anhelamos, alcanzando la colonia gallega el prestigio colectivo que por derecho le pertenece y que hasta la fecha no quiso tener, por razones que no son ahora del caso apreciar.

Los que no quieran recortar el boletín de inscripción que va en TIERRA GALLEGA, pueden mandar en un simple papel su nombre y domicilio, pues para el objeto basta.

Por ahora no decimos más sobre este importante asunto, esperando el día de la asamblea a la que deben concurrir todos los buenos gallegos.

A los miñoranos

Se convoca a todos los miñoranos de Montevideo para la Asamblea que tendrá lugar el sábado 12 del corriente mes a las 8 1/2 p. m. en el local del Centro «Juventud Española» (calle Piedras 579), con objeto de resolver asuntos de importancia y de interés general. Encárganse la asistencia.

JUAN RODRÍGUEZ RIAL
Presidente de la U. D. A. V. M.

Ciudades, Villas y Aldeas Gallegas



BAYONA

El discurso de Maura

España neutral

Ante 50.000 oyentes habló el primer talento de España, el 29 del mes fenecido.

La voz del político y del patriota halló eco en la multitud.

«Nadie, — dijo, — será capaz de llevarnos a la guerra. Somos débiles y no lucharemos por nadie».

Refiriéndose a Gibraltar, ese puñal inglés clavado en el corazón de España dijo: — «Inglaterra nos impide la soberanía de nuestras agnas. La primera señal de rectificación de la política franco-inglesa, sería suprimir los estigmas de Tánger y Gibraltar».

«Por la historia y por el espíritu del comercio — añadió — debemos estar del lado de las naciones occidentales, pero como nación robusta y fuerte y no como nación mediatizada. Amigos de Francia y de Inglaterra no debemos enemistarnos con Alemania porque no nos ofendió. Aceptar el odio ajeno es sintoma de domesticidad. Se nos profetiza una hostilidad pacífica para después de la guerra: en tal caso renegaría de ser español. No podemos ni debemos vivir como colonia; o termina este estado depresivo o termina España».

Así habló Maura y así piensan todos los buenos españoles.

¡Rodó, ha muerto!

Esta inesperada y triste noticia nos la da el telégrafo con su frío lacónismo, hiriente como la hoja de un puñal.

Las letras hispano-americanas están de duelo. El Uruguay ha perdido a uno de sus más ilustres hijos, a su escritor más eximio, al literato más grande de la América donde se habla el idioma español.

José Enrique Rodó era un genio. Su desaparición del mundo de los vivos la llorarán con los uruguayos los españoles que viven y aman esta hermosa tierra, donde nació el profundo pensador y sublime estilista.

Las escasas dimensiones de esta publicación, no nos permiten dedi-

car el espacio que quisiéramos para expresar el sentimiento que nos produce el fallecimiento de este hombre privilegiado.

TIERRA GALLEGA se asociará de todo corazón a cuanto aquí se haga para honrar el recuerdo del ilustre escritor desaparecido.

Como tributo de admiración a su excelsa memoria, franca expresión del dolor que la triste noticia nos produjo, reproducimos la décima que nuestro director escribió y que fué cantada en un estilo criollo hace pocas semanas en uno de los teatros de esta capital por hablarse en ella del inolvidable y querido muerto.

Hela aquí:

Tiene esta patria hechicera
dos soles sobre su suelo:
el que alumbraba desde el cielo
y el que luce en su bandera.
Cuando la brisa paupera
su beso de amor le dió,
libre en el aire flameó
sus franjas blancas y azules
con los versos de Regules
y la prosa de Rodó.

N'a veira d'o mar

PAROLA

— Qué demo che pasa, Chuco, que c'a ronqueira que tés non che se entendo o que falas?

— ¡Ay, Xan, teño esta gorxiña como si houbera pasado por ela un cabazo de aguardente d'a terra!

— Pero, entón, ¿estás costipado?

— Non, home, estou así porque me fartei de berrar a noite d'o dous de Mayo.

— Dónde?

— No muollo, cando desembarcon d'o «Infanta Isabel» o noso don Manuel, ese valente capitán de mar que andivo a touca c'a escadra yanke n-aquela guerra que non te lembro agora pra non maldisuar os que d'ela tiveron a culpa.

— Pois eu tamén estiven no moelle e berrei com'un condanado, e máis por iso teño a gorxa en boas condiciós.

— Ti non berrache o qu'en berrei. «¡Viva Deschamps, vivan os homes valentes, vivan os gallegos enxobres»... y-esí hastra que o levaron

os d'o Club Español, que traballo lles costou sacal-o d'os brazos nosos.

— Como que queríamos os gallegos levalo en hombros pra o sitio donde lle fixeron ese merecido home-naxe.

— Xa ves, Xan, sin preparación ningunha, sin que nadie nos chama-se, fomos un feixe de homes a recibir cheos de entusiasmo a un paisano que nos honra.

— Ehí tes a proba de que, si estivéramos xuntos todos n'a casa de Galicia, non faríamos o triste papel que fixemol-os gallegos de Montevideo n'esa noite d'a tua ronqueira.

— Xa non volverá a pasarnos máis semellante cousa.

— Qué non vai a pasarnos...

— Digoche que non. Levo falado con moitos e todos din que chegou o momento de que os gallegos d'equí seamos xente, si queremos facel-o papel xeitoso a que temos dereito. E pra ser xente, temos que ir a xuntanza.

— Canto máis presto mellor.

— Ti xa estás apuntado pra sumblea?

— Eu inda non ¿pero apúntame ti, e non solo a min si non tamén os dous fillos máis vellos.

— Os meus' con min a cabeza, xa están na lista.

— ¡Ay, Chuquiño... en desconfío aínda!

— Ti eres un raxo d'un presimista ou como se chamen eses que ven todo d'o color d'o pote.

— Eu son como debo ser, Chuco. Os bois cando lle meten a guillada, inda que escornen camiñan pra diante; pero nol-os gallegos como somos tan tercos e tan deixados, arque nos entren a fanguerazos e nos furen c'un espeto como digamos que non... vótalle farina ó caldo: somos peor que os aragoneses.

— Mais si decimos que sí nin os andaluces nos poñen diante a proa.

— E ti pensas...

— Que sí, que diremos todos que sí, porque xa estamos cansados de ultraxes que non merecemos; xa estamos cansados de oubir falar mal de Galicia os que non-a conecen; xa...

— Xa non che entendo o que falas.

— Raxo de ronqueira...

— Non te estes, Xuco, non te estes; que si a consa vai pol-o camiño que ti dices, fai falta que téñal-a gorxa boa, pra decir berrando, esa día que si chega será o mais feliz d'a miña vida: «Vivan os gallegos do Montevideo».

Pol-a cópia,
JUAN DE OTERO

El indulto a los prófugos

La «Gaceta» del 13 de Marzo publica la siguiente real orden de la presidencia del Consejo de Ministros:

Excmo. señor: S. M. el rey (q. D. g.), de acuerdo con el Consejo de Ministros, se ha servido disponer que los plazos que señala el artículo 5.º del real decreto de 24 de Julio último, para acogerse a los beneficios de indulto de prófugos, desertores, mozos no alistados y demás personas que determina el artículo 1.º del mismo decreto, se entiendan prorrogados hasta el 31 de Mayo y 31 de Agosto del corriente año, según que los interesados residan, respectivamente, en España o en el extranjero.

Nocturna

LEYENDA GALLEGA

Para Eugenio Bergara.

Yo he visto en alta noche,
Cuando extiende sus sombras el misterio,
Y el mundo está sumido
En la quietud nocturna, en el silencio,
Al beso de las auras,
Despedir tristes ayes lastimeros
Los fúnebres cipreses,
Del mudo y solitario cementerio,
Cual si fueran suspiros
Salidos de la cámara de un muerto.
Yo he visto en esas horas
Nocturnas, en que todo es vago y negro,
Erguirse las siluetas,
Las macabras siluetas de los muertos;
Y vagar en las sombras,
Que proyectan los mármoles siniestros.
¡Oh las almas en pena,
De plebeyos y príncipes que fueron;
Ellas erran de noche,
En busca de un alivio a su tormento!
Y en procesión macabra,
Las verdes luminarias reluciendo,
Con paso mudo, dejan,
Dejan el solitario cementerio,
Perdiéndose en las sombras
De los cipreses fúnebres y luengos,
Y siguen en la camplia,
Hacia la aldea, lúgubres senderos,
En dónde años pasados,
En alta noche, un crimen cometieron.
Y ay de aquel que las vea,
¡Ay del humilde y misero labriego,
Que al topar las fantasmás,
No haga lo que en siglo le dijeron!...
Las garras de la muerte,
Le llevan a la fosa en poco tiempo.
Ya más no oír a la vieja,
Después que el sol saludó desde el cielo
Los campos de la aldea,
Decir a las comadres en secreto,
Lo que ha visto en la noche
De la luna a los pálidos reflejos.

JOSÉ FERNÁNDEZ COLMEIRO.

Montevideo.

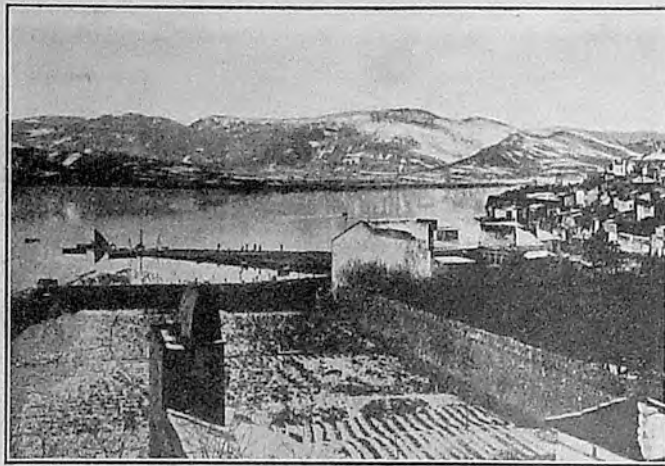
GALICIA

(Conclusión)

EL PORVENIR

Galicia está llamada a grandes destinos; para alcanzarlos necesita, en primer lugar, matar el individualismo que la corroe, que la hace impotente, que la aniquila. Vean los notables gallegos lo que la unión consigue en Cataluña, en Vizcaya y en Asturias regiones que han fiado el desarrollo de sus riquezas a su virilidad y no a la protección oficial. Vean también el ejemplo que los humildes obreros les dan asociándose, agromiándose, y federándose para la defensa de sus intereses. Pontevedra es la segunda provincia de España por la importancia de las sociedades obreras de resistencia; tiene 133, ciento treinta y tres. Hay que destruir la leyenda odiosa de una Galicia inhospitalaria, inhabitable, lluviosa y atrasada. Todas las bellezas gallegas son bellezas perdidas. Apenas si se conoce a Galicia más allá de Astorga o de León, porque veinticuatro horas de tren, y malo, pésimo, desde Madrid a un pueblecillo gallego no las toleran los veraneantes ricos. Ningún pueblo de esta costa reúne condiciones para el verano; reúne si las naturales de tener buena playa y hermosos panoramas y clima templado; pero ¿y las comodidades del hotel, del balneario y del viaje rápido? Vean como Gijón, Santander y San Sebastián se afanan para atraer al forastero. Pues no valen sus playas más que las de Vigo, Villagarcía y Bayona.

Y como las bellezas inexplotables y perdidas, están inexplotadas y per-



ORTIGUEIRA. — Una nevada en la ría

didadas las riquezas. Fuera de Mondariz La Toja e Incio que se han impuesto, acaso contra la voluntad de los gallegos, por el valor terapéutico de su aguas, las mejores de España, sobre todo las de la Toja, únicas en el mundo, Galicia duerme. No se laboran sus minas; no se trabaja racionalmente la tierra, ni se traen semillas cuyo cultivo sea remunerador; no se mejora la raza vacuna que sería fuente de riqueza, como lo serán las aves de corral; la producción extranjera inunda a Galicia con quesos y mantecas; en Galicia se importan frutas... ¡Se explotan el pescado y los embarques!

No cabe dudar del vigor de esta raza, ni debe dudarse de su aptitud para la vida moderna, grande. En efecto, en Madrid funda la Casa de Salud *La Gallega* y en la Habana es potentísima.

En Buenos Aires crea la « U. H. A. Valle Miñor » y en toda la América sostiene asociaciones benéficas.

Si todos tuviesen la energía perseverante de la Pardo Bazán ¡ una señora!...

No todo ha de ser *morriña* ni caciquismo. Hay que azuzar y gritar:

— Gallegos, a defender el porvenir de Galicia!

J. R.

Una carta de un amigo y la contestación mía

Montevideo, Abril 17 de 1917.

Señor Director de la Revista TIERRA GALLEGA.

Estimado amigo:

He leído con sumo placer, el último número de la revista que Vd. tan dignamente dirige.

Como las revistas anteriores, viene escrita con arte y gusto; respecto a la parte gráfica, es insuperable.

Es honor de los gallegos radicados en ambas orillas del Plata, tener un órgano informativo, de las condiciones de su revista. Y ahora voy a felicitarlo por la notable idea que ha tenido, al crear una institución social, y a la vez educativa, pues hacía mucha falta entre nosotros tener una institución de esa índole; así confraternizaremos más, y nos daremos a conocer como pueblo fuerte y culto. Su obra es grande y nos onaltee; así, creo, que todos nuestros compa-

triotas, y admiradores de nuestra tierra, coadyuvarán a que Vd. pueda seguir adelante con ella que es una obra sana, noble y altruista.

Desco que su labor vaya prosperando a pasos agigantados, para construir definitivamente sobre bases sólidas, el símbolo de la inteligencia y de la cultura gallega.

Reciba las protestas de mi mayor consideración y estima.

Emilio Eira.

Señor Don Emilio Eira.

Presente.

Mi estimado amigo: Agradezco sus elogios que si juzgo inmerecidos por mi labor — literariamente hablando — no así por el esfuerzo realizado para que los gallegos de Montevideo tuviesen un semanario digno de ellos y de nuestra amada región. Y para que ese esfuerzo de que hablo lo aprecie usted y cuantos estos renglones lean, tengo necesidad de manifestar que, hasta la fecha, me lleva costado algunos pesos la publicación de TIERRA GALLEGA.

Por lo que respecta a esa institución social de que usted encomiásticamente habla, yo no soy el creador de ella ni para mí quiero otra gloria, si la obra se realiza, que la satisfacción de haber ayudado, con sincero y honrado cariño a que los gallegos de aquí tengan personalidad colectiva. Conseguido este noble objeto, no me significaría tanto el dolor de la posible desaparición de TIERRA GALLEGA por falta de ambiente o por carencia de facultades mías para dirigirla.

Me es grato ofrecer a Vd. mi consideración más distinguida.

José M. Barreiro.

Mayo de 1917.

Recortes

Hablemos de Curros Enriquez

Mea culpa

Yo no sé si Curros Enriquez es, para nosotros, un olvidado; pero estoy seguro que es un incomprendido. La mayoría de los gallegos que estamos en América hablamos mucho de él, pero no lo leemos. Esto es una verdad. Glosamos sus obras, admiramos sus rebeldías, pero ni leemos unas ni tratamos de comprender las otras. ¡Los gallegos no conocemos a

Curros! Solo unos cuantos — esos señores buscadores de belleza, que saborean sus versos en secreto — saben lo que es. Pero para ellos no escribieron Curros. Y es que aun esos tampoco han llegado a comprenderlo. Porque, este hombre... Días pasados me hablaba de él un amigo, un mozo uruguayo, amante de nuestras cosas, y que lee a Lamas, Anón y Rosalía... « Tienen ustedes en Curros Enriquez un poeta sencillamente estupendo. El día que lleguen a comprenderlo tendrán que adorarlo como a un Dios. ¿Sabe usted...? Curros Enriquez ha escrito dos sonetos que bastarían para hacer la celebridad de un hombre! » Y es así. « Diante unha imaxe » y « Pelegrinos a Roma » son dos fieras acometidas contra algo caduco y roído por la podre y la lujuria, son el estallido de un alma que, no pudiendo marcar a los canales con la punta de una espada, les cruza el rostro con un látigo. Estos veintiocho versos, escritos en otro idioma, hubieran hecho la celebridad de quien los hubiera escrito.

Los dos sacrificios

Porque es hora ya de que nos demos cuenta. Curros Enriquez ha sacrificado por nosotros dos veces: como hombre y como artista. El primer sacrificio no lo hemos pagado aún; el segundo no lo hemos comprendido.

Y es que él mismo quiso que no lo supiéramos. Se sacrificó callado, silenciosamente. Hasta a sí mismo ocultó su sacrificio. Leed la Introducción de « A virxe d'o cristal » Habla en ella del dolor de un artista que, anhelando que sus ideas germinen en otros cerebros, las plasma en un idioma que nadie leerá. ¿Comprendéis? Sabe que viente sus ensueños en un habla que pocos entenderán; sabe que todas esas inquietudes de su cerebro no podrán comunicarse a todos, no podrán extenderse hasta lo infinito, y finge que lo ignora. Leed esos versos: son un desgarramiento. Leed esos versos de la Introducción y medita sobre lo que habrá sufrido ese hombre cuando se decidió a escribir en gallego.

Un deber

Porque es necesario, porque es imprescindible que todos los gallegos leamos a Curros. Aquel que no lo conozca tendrá que avergonzarse. Y, sobre todo, nosotros, los mozos. Pensando en nosotros escribí unos versos que son un lamento y un aullido: « Os mozos »; pensando en nosotros escribí aquella « Encomenda », que debemos recordar, y pensando en nosotros escribí una dolorosa maravilla, que se llama « O divino Sainete ».

En nuestra literatura regional falta un libro: aquel que relate la vida del poeta. Un libro en el que podamos conocer todos los momentos de su vida: sus luchas, sus peregrinaciones, sus rebeldías... Gallegos hay, autorizados para escribirlo; editores también, que pueden, sin grandes riesgos, publicarlo, juntamente con las obras del poeta. Esperemos. Pero, mientras tanto, leamos a Curros. Luciano Puga lo salvó de las garras de unos bandidos; ¿quién será el que lo salve de las del olvido?

V. P. R.



CORUÑA



A bordo del vapor «Reina María Cristina», procedente de la Habana, llegó a la Coruña el cadáver del inolvidable maestro Chané.

A las tres de la tarde, el vigía de Monte Alto anunció que el barco estaba a la vista. Arrociaba el agua por momentos, no obstante lucir en otros el sol.

El mal tiempo no arredró a las comisiones y al público. Los muelles se invadieron de gente.

Eran las cuatro cuando se dió entrada al vapor.

En las lanchas de Sanidad y de la Compañía fueron a bordo las representaciones, figurando al frente el alcalde con las del Ayuntamiento y de «El Eco».

El prestigioso conterráneo don José Fontenla, que acompañó el cadáver por delegación del Centro Gallego, y el hijo del finado maestro don Emilio, conversaron con los comisionados sobre la enfermedad y muerte de aquel gran músico, de los lazos de confraternidad que existen entre la Galicia territorial y aquella otra espiritual que rinde a la tierra nativa tan fervoroso culto.

El hijo del señor Chané, que acompañó a La Coruña el cadáver de su padre es redactor del periódico «La Nación», de la Habana.

En la lancha de Sanidad fué acomodado el ataúd, desembarcándolo en el muelle de la Dársena por medio de una grúa de la Junta de Obras del Puerto.

Cuatro guardias municipales hicieron guardia de honor al cadáver desde el vapor al muelle. Sobre el féretro cubierto con un rico paño de terciopelo, se colocaron las tres coronas que enviaron de la Habana.

Seguía lloviendo y sin embargo miles de personas se apretaban en los muelles.

Había llegado a la sazón la expedición santiaguense compuesta de 50 personas y en la cual figura el señor Tafall, y concurrió a recibir el cadáver ostentando siete estandartes; seis pertenecientes al «Orfeón Valverde» y al «Unión Artística» de aquella ciudad y uno al «Aurora Noyesa», de Noya.

En un armón «ad hoc» se colocó el ataúd que había sido despojado del embalaje a bordo del vapor.

Se rezaron algunas preces por el clero parroquial que esperaba en el muelle y se puso en marcha la comitiva, uniéndose a ella el público en numerosa manifestación.

Por la traviesa de Luchana, Riego de Agua, Bailén, San Nicolás y San Agustín, se dirigió a la Casa Consistorial.

Presidían el duelo el alcalde señor Casás, el delegado del Centro Gallego de la Habana señor Fontenla, el hijo del señor Chané, los concejales señores Puga Pequeño, Lage, Osorio y Menlle, y los representantes de los orfeones.

Varios individuos de la ronda municipal en traje de gala hacían guardia de honor.

Al pasar la comitiva por el Riego de Agua, se unieron a ella en representación de la Academia Gallega que tenía enlutados sus balcones, los señores Martínez Salazar, Carré y Tettamaney.

El ataúd fué colocado en el salón de sesiones del Ayuntamiento, convertido en capilla ardiente, destacando sobre él una gran cruz y rodeado de coronas y flores.

Era lujosísimo, forrado de seda, y con numerosas aplicaciones de plata. Dentro de él, traía una caja de zinc que guardaba el cadáver.

Se abrió la mirilla, dejando ver el rostro del finado, apacible y sin huellas de sufrimiento.

Los más preciados trofeos de «El Eco»: medallas de oro y una corona del mismo metal se ostentaban sobre el ataúd, y con ellos la hermosa joya regalada al maestro por los orfeonistas.

Las coronas del Ayuntamiento, «El Eco», «Sporting Club», «Centro Castellano», Academia Gallega, «Os amigos da fala», y las tres mandadas de la Habana, pendían unas de las paredes y descansaban otras en torno del féretro.

Las que de Cuba enviaron eran: una del Centro Gallego, otra de la discípula L. Cervino y otra de la profesora y discípulas de la clase de solfeo. Las tres son metálicas con ricas cintas de seda.

Las demás dedicadas al señor Chané en la Habana no pudieron, pues eran de flores naturales, ser enviadas. Remitieron en cambio, las cintas de todas. Entre ellas figuran una de la viuda y otra de los redactores de «La Nación», compañeros del hijo del finado.

Los estandartes de «El Eco» y los de los demás orfeones que enviaron sus representaciones, Santiago, Lugo, Mondoñedo, Noya, etc., destacábanse en las paredes que estaban revestidas de negro lo mismo que el piso.

Cuatro individuos de la ronda municipal prestaron guardia de honor al cadáver.

Desde las diez de la noche velaron ésto los orfeonistas.

El público desfiló en el mayor orden.

Durante la mañana continuó la lluvia, cada vez más recia, sin un atisbo de sol que hiciese esperar una tarde despejada.

La circunstancia de tener que regresar los orfeones de fuera a sus respectivos pueblos, hizo imposible el aplazamiento del entierro.

A las cuatro de la tarde no había cesado de llover. Fué un día verdaderamente invernal.

Pese a la lluvia, la capital de Galicia se animó para congregarse en ella a sus hermanos de otras ciudades y rendir un grandioso homenaje al popular maestro.

Se organizó la comitiva en la plaza de María Pita.

Antes de emprender la marcha, el orfeón «El Eco», con acompañamiento de orquesta, cantó con mucho gusto el «Miserere».

Abrieron la marcha seis guardias municipales y un cabo con uniforme de gala.

Seguían todas las sociedades y orfeones con sus estandartes enlutados.

A continuación iba una carroza con los trofeos de «El Eco» y otra cubierta de coronas.

Iba detrás la carroza de primera clase con servicio a la federica y enlutada, conduciendo el ataúd sobre el cual se colocaron la batuta, la corona y la placa de oro y plata regaladas al laureado orfeón merced a sus triunfos bajo la dirección de Chané, y las cintas de las coronas dedicadas al finado por su viuda y por los redactores de «La Nación». A uno y otro lado de la carroza fúnebre hacían guardia los porteros de las Sociedades de recreo.

Seguía el clero de las cinco parroquias con cruces alzadas.

Detrás iba el duelo presidido por el gobernador militar señor Fernández de la Puente, que representaba al capitán general; el presidente de la Sala de la Audiencia señor Lecea, el fiscal de S. M. señor Pascual, el delegado del comandante de Marina señor Cervera, el diputado a Cortes señor Ozores de Prado que llevaba además la representación del Centro Gallego de la Habana y el secretario del gobierno civil señor Blin, que ostentaba la del gobernador señor Boente.

En el local de la Real Academia Gallega que tenía enlutados sus balcones, hallábanse las hijas de la ilustre poetisa Rosalía de Castro, a quienes acompañaban varios académicos.

Todos los balcones ostentaban colgaduras de luto.

El orfeón «Aurora» cantó desde los balcones de la «Liga de Amigos» el «Pietà Signore», de Stradella. Los orfeonistas depositaron sobre el ataúd una corona.

También el «Nuevo Club» depositó otra muy artística.

Las dedicadas por las demás Sociedades habían sido enviadas a la capilla ardiente.

Desde la terraza de la «Reunión de Artesanos» cantó el orfeón de Santiago la misma obra el «Pietà Signore», desplegando sus estandartes enlutados.

En el cementerio bajaron el ataúd los mismos orfeonistas que lo habían conducido desde el Ayuntamiento a la carroza.

El cadáver recibió sepultura en una subterránea hecha ex profeso.

El orfeón «El Eco» cantó el «Miserere» después de haber rezado el clero las preces de rúbrica.

El hijo del finado quiso despedirse de su padre en la propia sepultura, antes de echar sobre ella la última palada de tierra. Fué una escena conmovedora.

Sobre la sepultura se levantará un panteón, si la plausible iniciativa del

orfeón, «El Eco» tiene la acogida que merece.

En el puerto del Ferrol adviértese gran paralización debido al bloqueo submarino alemán. Los vapores ingleses que antes iban con mucha frecuencia conduciendo carbón para los depósitos flotantes, han suspendido la escala, causando como es consiguiente, grandes perjuicios.

Con un capital de 20.000 duros, se constituyó una sociedad que se encargará del balneario de los Angeles. La junta nombrada para dirigirla la preside el señor Romero Donallo.

LUGO



Ha sido nombrado depositario-pagador y agente ejecutivo para el cobro de las contribuciones e impuestos del distrito de Lugo, don Ramón Abuj García, oficial de cuarta clase de la inspección de hacienda de esta delegación.

Se inauguraron las clases en la escuela del barrio de los Molinos, de Mondoñedo fundadas por la señora doña Natalia Palacios, hermana del Ilmo. señor don José Manuel Palacios, obispo que fué de aquella diócesis. El edificio, recientemente construido, es hermoso. El profesor, don Francisco C. Gastalber, es un joven sacerdote de la diócesis de Lugo.

Muy en breve verá la luz en dicha localidad, una nueva revista titulada «La Ciudad», dirigida y redactada por órganos de la juventud mindoniense.

SE VENDEN

EN

Todas partes

LOS

Cigarrillos

CLAVIER

(Extra)

Alta calidad

La simpática colectividad artística de Vivero «La Pina», formada por distinguidos jóvenes vivarienses, tiene en proyecto el hacer una excursión a Lugo para darse a conocer en uno de los coliseos de esa ciudad. Por ahora no se sabe si se llevará a cabo este proyecto; pero se hacen activos trabajos para que éste se realice.

Falleció en Ribadeo a los 80 años de edad, don Julián de la Barrera y Martínez.

En en la misma ciudad falleció a los 93 años de edad, don Fernando M. Villamil, siendo sentidísima su muerte entre las numerosas amistades con que contaba.

En la basílica del Vaticano de Roma, se verificó la ceremonia de la consagración episcopal de monseñor Plácido Angel Lemos, administrador apostólico de Jaén. Ofició el cardenal Merry del Val, asistido por los obispos de Tuy y Urgel. Al acto asistieron el embajador de España, señor Calbetón; el personal de la embajada, así como el embajador cerca de la Corte de Roma, señor marqués de Villa Urrutia; numerosos prelados de la corte pontificial, los obispos de Pamplona y Bejar, los diplomáticos sudamericanos, los representantes de las órdenes religiosas, especialmente de las españolas, numerosas personalidades laicas y religiosas y lo más selecto de la colonia española. Con este motivo se dirigieron al nuevo prelado, desde Lugo, su ciudad natal, muchos telegramas y cartas de felicitación.

La comisión organizadora de exploradores en Ribadeo, ha repartido profusamente unas hojas impresas con el resumen de las enseñanzas que reciben y haciendo un llamamiento al vecindario para que se inscriba en las listas de miembros de la agrupación. El comité provisional quedó constituido en la siguiente forma: Don Ricardo María Amor Méndez, cura párroco, P. Víctor González, director de las escuelas, Clemente Martínez, D. Francisco Díaz Braña, farmacéutico, don Jesús Morales, capitán de carabineros, y don Manuel Margolles, presidente del Ateneo.

Dejó de existir en Vivero el entusiasta vivariense D. Manuel Baesco, cuya muerte ha sido muy sentida.

A pesar de haber subido la temperatura, no ha desaparecido la nieve que intercepta los caminos y carreteras del partido de Fonsagrada.

Por esta razón continúa la comunicación con aquella villa, no circulando todavía los automóviles del servicio público.

El Cabildo de la S. I. C. B. de Lugo acordó nombrar maestro de Capilla interino, al aplaudido músico don Manuel Rodríguez.

Organizados por una comisión de distinguidos jóvenes de Sarria, se celebraron amenos bailes en el salón principal de las escuelas Matías López. La concurrencia fué extraordinaria y el aspecto del local brillantísimo, durante la fiesta hasta las cuatro de la madrugada. El ambigü muy bien servido. Fueron muchas las entradas expandidas, cuyo producto líquido se destinará a fines benéficos.

Galicia monumental y artística



SANTIAGO.—Claustro principal de San Martín

En Mondoñedo falleció la Exema. Sra. Doña. Micaela Romero, viuda del que fué notabilísimo jurisconsulto, Dr. Pardo Montenegro.

Ha sido nombrado teniente arcipreste de San Martín, el párroco de San Martín de Mondoñedo, don José Fallega Moreda.

En Lugo, su ciudad natal, falleció víctima de larga y penosa enfermedad, el notable poeta gallego y popular médico D. Jesús Rodríguez López.

Galicia en breve espacio de tiempo ha perdido a tres de sus más ilustres hijos: Chané, Pondal y Rodríguez López.

ORENSE



Dió una conferencia en el Ateneo orensano, el joven poeta colombiano D. Emiliano Duque Villegas, que por España viene realizando estudios espeleólogos por todas las cavernas que ofrecen algún interés bajo este punto de vista. El tema de la conferencia del señor Duque Villegas, fué la «España de ayer y la España de mañana».

El orador fué muy aplaudido.

El gobernador civil de Orense ha recibido del ministerio de la Gobernación un libramiento de 15.000 pesetas, destinadas a socorrer a los vecinos de Carballino y Viana del Bollo, perjudicados por las tormentas del año pasado.

Salió conducido por una pareja de policía de Orense, el súbdito portugués Avelino Correa, detenido por indocumentado.

Va a disposición de las autoridades de Valenza do Miño, en virtud de convenio establecido entre los Gobiernos de España y Portugal.

En las parroquias Santa Eufemia del Centro y de la Santísima Trinidad, de Orense, han celebrado su primera Misa los presbíteros D. José Flores Rodríguez y D. Lino Balboa Pérez.

Fallecieron en Orense, las señoras D.^a Teresa Acevedo Prieto y doña Socorro Ducás Rodríguez, viuda de Silva.

En Verín, D. Miguel Dobarrio Carnero.

No sabemos todavía el resultado de las elecciones de diputado provinciales, pero según las últimas noticias, parece ser que hubo pacto entre conservadores, liberales y agrarios.

En las inmediaciones de Carballino, un obrero, llamado Miguel Iglesias, vecino de Batallas, en aquel término municipal, se hallaba trabajando en la extracción de piedra en una cantera, cuando hizo explosión un barrero. Una de las piedras lanzadas le alcanzó a él, produciéndole la muerte.

Ha sido nombrado oficial de tercera clase de la tesorería de hacienda, de Orense, don José Díaz Ponte, de igual categoría en la intervención de Pontevedra.

El Ayuntamiento de Toques acordó crear una feria pública, que se celebrará los días 7 de cada mes, para la compra y venta de toda clase de ganados, frutos y demás artículos de consumo.

El coronel de infantería, don Modesto Salgado Díaz, recientemente destinado a la zona de Orense, ha sido nombrado en virtud de orden de la superioridad, gobernador militar de esta provincia y plaza. Se posesionó del cargo, cesando en el mismo el que venía desempeñándolo, don Marcelino Estevas, coronel de la comisión mixta.

PONTEVEDRA



Las elecciones provinciales en Pontevedra, despertaron gran interés. Verificóse la autovotación para la proclamación de don Bernardino González Paz, republicano; don Manuel Filgueira, socialista; y don Eusebio Alonso, agrario. Los votos precisos para tomar parte en la elección eran 725. Verificado el recuento, pasaba de esa cifra. Se ignora si resultaron proclamados estos candidatos, por haber sido vaciado el censo en un colegio electoral rural, y en el cual se levantó acta notarial, por haberlo cerrado el presidente antes de la hora señalada. Si no se anula la autovotación en este colegio, es casi seguro que no resulten elegidos. Al estarse verificando el recuento de votos en la capital, el abogado don Vicente Temes penetró en el local, insultando al presidente y adjunto por la falta de 30 votos. Luego abalanzóse al presidente y le golpeó. El abogado ha sido detenido, ingresando en la cárcel y horas más tarde fué puesto en libertad. El juzgado entiende en el asunto.

Ha fallecido en Pontevedra, el conocido y prestigioso comerciante D. Rogelio Antunez Reclusa.

Ha sido trasladado de Pontevedra a Vigo, el honorable coronel del Cuerpo de Carabineros, D. Emilio de Vicente.

Dada la general estimación, que tanto él como su distinguida esposa D.^a Francisca Sasiain, gozaban en dicha capital, su marcha fué muy sentida.

Asegurase que en Marin fueron vendidos para Sevilla y Portugal, cerca de veinte vapores pesqueros, pertenecientes a la matrícula de dicho puerto.

El gobernador civil ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación, en que le participa que el Instituto de Reformas Sociales, en pleno, aprobó por unanimidad el proyecto de Reglamento del Real decreto de 10 de Agosto de 1916 que ha de regular las relaciones de las Compañías ferroviarias y sus empleados y dependientes.

Contrajeron matrimonio en Vigo, la gentil señorita Angela González y don Rafael del Moral.

Durante el año 1916, han sido confeccionadas por las señoritas socias activas del ropero de San Vicente de Paul, de Pontevedra, con destino a los pobres de la conferencia, 358 piezas de ropa y 9 envolturas.

Tomó posesión, con el ceremonial de costumbre, el nuevo canónigo de Tuy, D. Eulogio Romero Cornes. Después de la ceremonia obsequió a sus amigos con un lunch.

Los españoles en Buenos Aires

UNA FIESTA

El sábado 21 del pasado Abril, tuvo lugar en el elegante teatro del Centro de Almaceneros, una fiesta conmemorativa del primer aniversario de la sociedad artística «Orfeón Hispano Argentino».

La gran animación que reinaba entre los concurrentes, no decayó ni un solo momento.

El selecto programa, dió comienzo con la sentimental comedia de Jackson Veyan, «Una limosna por Dios», a la que siguió una maravillosa ejecución de piezas de concierto por la agrupación musical «Hilarion Eslava», compuesta de treinta y ocho profesores, bajo la inteligente batuta del notable maestro guardés D. Juan Domínguez Portela.

El laureado poeta Sr. Serrano Clavero, pronunció un elocuente discurso alusivo al acto, poniendo de relieve cuanto es y puede pesar en las relaciones espirituales de los pueblos de España y la Argentina, la sociedad que tan acertadamente preside el culto bayonés D. Justo Carmona Fernández.

La brillante oración fué premiada con una calurosa ovación.

La Comisión del Hispano Argentino, hizo entrega de un elegante diploma de Socio Honorario al señor Serrano Clavero.

El afinadísimo Orfeón, cantó escogidas partituras, dirigido por su profesor, el inteligente vigués D. Jesús Alonso Gallego.

A continuación, la gentil completista argentina «La Colita», deleitó al auditorio con su gracia y donosura, terminándose el programa con el gracioso juguete de G. Cantó «El asistente del Coronel», que como «Una limosna por Dios», fué admirablemente interpretado por el cuadro social.

La orquesta prolió el primer vals y se hizo un animadísimo baile que terminó a las seis de la mañana.

Entre otras distinguidas familias, asistieron al simpático festival, las do Borrelli, Alonso, Garcerá, Carmona, González, Estévez, Canabal, Urioste, Saavedra, Varela, Boente, Montoto, Arias, Villaverde, Olarte-cochea, Perez etc.

También asistió el Sr. Presidente

URUGUAY PINTORESCO



Paisaje de Punta Ballena

y Tesoros de la sociedad «Patriótica Española».

La Comisión organizadora ha sido muy felicitada por el completo éxito alcanzado en esta brillante fiesta.

PEPE.

LA ENCANTADOR

Sta. Elvirita Probervio

Ni de la noche clara las estrellas,
ni del sol los reflejos matutinos,
ni del canororuiseñor los trinos,
ni del verde rosal las flores bellas,
fienes tu que envidiar, niña preciosa,
pues por muchos que sean sus encantos,
son los tuyos tan grandes y son tantos
que el comparar siquiera, fuera odiosa
e inútil pretensión, pues uno de ellos,
el mirar de tus ojos solamente,
es de sobra bastante y suficiente
para eclipsar al sol con sus destellos.

J.

Notas Sociales

El otoño trajo como de costumbre numerosos catarros. Sabemos de muchos amigos nuestros, que se hallan atacados de esta enfermedad propia del cambio de estación. Entre ellos se encuentra nuestro querido director D. José M^a. Barreiro.

El culto y distinguido paisano Dr. Ramón S. Vázquez, hallase ya restablecido de la indisposición que había sufrido, por lo que le felicitamos cariñosamente.

Regresó de Paysandú al mando del pailebot «José Canalejas», nuestro estimado conterraneo, el inteligente patrón D. Manuel Brea.

Del Salto, regresó nuestro muy querido amigo D. Atilio Supparo con sus aventajados discípulos, los cuales habían ido a dicha ciudad contratados para una serie de funciones, que fueron otros tantos éxitos para los alumnos del Colón.

En breve contraerán matrimonio los jóvenes paisanos D. César Alvarez García, de Cornúja y la simpática señorita Manuela Rodríguez natural de la provincia de Lugo.

tal Rodó, el buen San Román izó a media asta en la fachada del edificio, la bandera de la casa con un lazo de crespón.

En el palco de la orquesta, que no tocó por dicha causa, campeaban las banderas española y oriental anudadas con una hermosa cinta negra formando lazo, sobre el cual se leía la siguiente inscripción: «¡Rodó ha muerto! — Las letras hispano-americanas están de duelo. — El Café Tupi-Nambá, se adhiere al sentimiento nacional».

Regresó de su gira comercial por campaña, nuestra querido amigo y paisano D. Gerardo León.

De Buenos Aires la señora e hijos de D. Atilio Supparo.

A los 64 años falleció nuestra paisana D.^a Felicidad González Loureiro natural de la provincia de Orense.

El jurado calificador de la fiesta de la locomoción, acordó entre otros, un premio consistente en una bonita medalla de oro a los Sres. Julio Beiro y Hno., propietarios de la primera casa de carros de transporte, que se instaló en Montevideo y de la que fué fundador el finado coterraneo Sr. Beiro, padre de los actuales propietarios.

Se ha concertado el enlace de nuestros paisanos D. Pedro J. Fernández y la señorita Aurora Freijendo, ambos naturales de la provincia de Lugo.

Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta. X X X X

CALLE RINCON esq. B. MITRE
MONTEVIDEO



Extracto de Malta

MONTEVIDEANA

SIN ALCOHOL

PIDASE EN TODAS LAS CONFITERIAS, CAFÉS
FARMACIAS Y ALMACENES

CÓRTESE Y REMÍTASE

La unión de los Gallegos

Me adhiero á esa patriótica obra y concurriré á la magna asamblea.

Nombre:

Domicilio:

De España

ULTIMAS NOTICIAS

A pesar de las manifestaciones de Burell a los periodistas, sigue circulando el rumor de la existencia de esa nota extranjera pidiendo a España permiso para establecer bases navales en su territorio.

El ministro Sr. Burell dijo que si ese pedido existiese, la contestación sería tan enérgica que nadie osaría otra vez, más que por la fuerza, pedir a España una indignidad.

Los ánimos están excitadísimo en toda la nación.

Algunos periódicos dicen que nuestra neutralidad terminaría si planta extranjera pretendiese pisar una cuarta de tierra española.

Sección pasatiempos

I
DICHO-GEROGLÍFICO-ABREVIADO

1		500	
NOIDVGEN		500	
E G O		E G O	
NEGA- CIÓN		9	K E
G E O		2	
G E O		6	
3		8	

Descifrese según la numeración
Xan d'a Eira.

II

DIFERENCIAS

- A — ¿Qué diferencia hay entre un hipócrita y una peseta?
 - B — ¿Y entre un cajero y un fijador de carteles?
 - C — ¿Y entre una vieja y una beata?
 - D — ¿Y entre un traidor y un charlatán?
 - E — ¿Y entre una estufa y una persona agradecida?
 - F — ¿Y entre una mula y un celador?
- Aficionado.

III
A Minorano
GEROGLÍFICO
OTO
NOTA SS ATON
UU ATON II
RE
O
FIGURA GEOMÉTRICA BASE
Nick Carter.

IV
FRASE HECHA
A. B. C. CH. D. E. F. G. I.
J. K. L. LI. M. N. Ñ. O. P.
Q. R. S. T. U. V. X. Y. Z.
OMBRE OMBRE
Galiciano.

V
CHARADA
Tercia fin prima segunda con pasión a Julio Oddo, más éste que es un tunante diz que solo quiere a todo. Si Oddo a total prefiero es por que busca caudal pues ésta tiene un buen dote y terciá cuatro ni un real.
Perucho.

VI
COPA SILABICA
4 Interjección
2 3 En las monedas
4 8 Maíz
1 2 4 Ave
2 3 2 Barco Griego
1 2 3 4 Ave
1 2 4 Util agrícola
1 2 3 Voz verbal
3 4 Casta
1 3 Montón de leña
2 4 Voz verbal
4 3 4 Género
Intruso.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR
I. Milano, Miloca; II. Manicero; III. Quien más mira menos ve; IV. Piensa mal y acertarás; V. Dibujantes; VI. Cantárida.

SENRA, PIQUE & C^{IA}.

(Antes PALMA & SENRA)
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1876

Importación de Tejidos, Mercería y Confecclones de todas clases. Artículos de punto para hombres, señoras y niños. — Unicos importadores de la acreditada «Brasiliana» marca GORRO FRIGIO : :
Casa de ventas: RINCON, 666 -- Escritorio: RINCON, 670
MONTEVIDEO

Agua Mondariz

FUENTES GÁNDARA Y TRONCOSO
UNICOS IMPORTADORES:
MATEO BRUNET & C^{IA}.
CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO

EXTRACTO DE MALTA "URUGUAYA"

ELABORADO POR LA
CERVECERIA URUGUAYA
MONTEVIDEO



Por reformas y ensanche **Liquidamos** con un 50 % de rebaja

- Trajes de casimires ingleses, corte elegante, gran variedad de gustos, a \$ 4.90
- Pantalones fantasia, muy durables, a » 1.90
- Trajes de brin de hilo, a » 3.50
- Trajes de niño, en casimires ingleses, diversos modelos, a » 2.90

CASA CANTALUPO

18 de Julio, esq. Daymán MONTEVIDEO

THE ENGLAND

ARTÍCULOS PARA HOMBRES

CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA

SOMBREROS STETSON - HENRY HAT

Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres

Artículos de viaje

Trajos para Sport y Montar

SECCION SASTRERIA

FRANCISCO L. CABRERA

685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

LA LUCENSE

FABRICA DE CAMISAS
CUELLOS Y PUÑOS . . .

DE JOSE LOSADA

Se hacen calzoncillos, camisas y cuellos a la medida
La casa recibe directamente los artículos del extranjero

AV. 18 DE JULIO, 1208 • Teléfono: URUGUAYA, 468 - Cordón

GRANJA CAMPOMAR

Cosecha del mejor VINO NACIONAL

TIPO

BARBERA

Escritorio: AGRACIADA, 2601 • TELEFONO: La Uruguay, 711 - Aguada

Bodegas: CUCHILLA PEREYRA - Montevideo

Carmen Ruibal

Profesora de Corte
Sistema MENDIA

Canelones, 837

Montevideo

Fume Vd. los exquisitos

Cigarrillos MONTEVIDEO

Son los MEJORES

MAISON CALERO

¿Quiero Vd. economizar dinero?

Haga sus compras en esta Casa, donde encontrará las ÚLTIMAS CREACIONES DE LA MODA, en Sombreros de todos los gustos para la actual estación. Toda dama elegante debe hacer sus trajes sobre medida en esta acreditada casa, de solréc y estiloso; en la casa tiene especialidad en Trajes de Novia y ajuaros completos, acción de trajes sin probar.

Se hacen lutos en 24 horas - Se atienden pedidos de campaña
RAPIDEZ - ELEGANCIA - PRECIOS MÓDICOS

AVDA. 18 DE JULIO, 874. * Tel. La Uruguay 66-central

Manuel B. Comesaña

BALANCEADOR
Y REMATADOR PÚBLICO

ITUZAINGÓ, 1467 - Palacio Braceras

Provisión Buenos Aires

DE BENJAMIN PIÑEIRO

Especialidad en artículos españoles
recibidos directamente por la casa.

ITUZAINGÓ, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo



PUERTO RICO

EMPORIO DE CAFÉS

Borbón - Africano y Puerto Rico

FABRICA DE ESPECIAS Y CARAMELOS

LECHE MALTEADA, VIENA, Y ARABE

MOURE, ALLO y Cía.

Yaguaron, 2025 a 29 - Montevideo

TELÉF: URUGUAYA 963 AGUADA

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

Panadería La Fraternidad Uruguaya

de ANTONIO CHAO • Calle MIGUELETE 1615 á 1619

NOTA: Repartos á domicilio todo el día

2 Folletín de TIERRA GALLEGA

LOS CANDELEROS DE PLATA

POR

Pedro María Barrera

Mourello de qué manera pensaba adquirir todos los enseres necesarios en la casa de un pobre. El procedimiento no podía ser más sencillo: ganaba de salario veinte reales mensuales; además podía calcularse en otro tanto el producto de cocer y arreglar pulpo para sebo de los anzuelos, y de meter en tierra la pesca y los aparejos a la llegada de las lanchas; además, los días que marchaba a la Palma a atar malla en los rapidizos (1) de las redes, le daba una peseta el Sr. Liberato. Durante el invierno que no suele haber redes, se hacía á ratos dos colchas de *crochet*; gustaba en ellas unas siete libras de algodón del número 12, que le costaban

cincuenta y seis reales, y vendía cada colcha en cuatro pesos. Entre todo podía calcularse que ganaba y ahorraba al año cuarenta duros, puesto que no teniendo que gastar nada en comer, ni en vestirse porque esto lo hacía con la ropa que desechaba la mujer de Ourogue, ni en calzado porque no le usaba más que en los días de fiesta y conservaba casi nuevos un par de zapatos que al cumplir los quince años le había regalado sus protectores, claro está que sus ingresos quedaban intactos.

— ¡Ay miña vidiña! (1) — dijo Cosme — mientras no nos casemos mi bote no parece.

— ¿Qué bote?

— Uno que según la cuenta del Sr. Liberato puedo adquirir siguiendo el sistema que tú empleas para tener muebles. Yo entrego a mi abuela hasta el último ochavo de lo que gano y parece que no alcanza para que nos veamos libres de deudas.

— Así será; pero si el Sr. Liberato dice otra cosa, ten por seguro que no de-

bes tener deudas y que debes tener bote.

— ¡Buena es esa! ¿Querrás creer que los dos últimos días que salí al mar no pude fumarle un mal pitillo porque el estancero se negó á dar á mi abuela un brigadier (1) con pretexto de que le debo ya no se cuantos?

— ¡Si serás parbo (2) y más que parbo! ¿No comprendes que no hay motivo para que debas ni para que te falten cigarrillos, si lo asegura el Sr. Liberato?

Tenía Cosme una fe tan ciega en su amada, que desde aquel momento quedó persuadido de que su abuela carecía de condiciones para manejar y distribuir dinero y de que llegaría á ser dueño de un bote sin esperar á casarse y sin necesidad de la consabida lluvia de onzas.

Cesó el mal tiempo y comenzó la pesca del congrio. Mourello salió con el compañero y el chiquillo de costumbre. Siendo inútil la vela porque no corría ni un soplo de brisa, avanzaron peno-

samente á fuerza de remo y fondearon á la caída de la tarde. Como el congrio lo pescan de noche, mientras ésta cerraba echaron sus cordeles con anzuelos pequeños, y calada tras calada lograron sacar veinticinco pajeles. Después cambiaron los anzuelos y cuando entre seis y siete de la mañana siguiente encapillaron en la proa del bote la montera para alar el cabo del rizón, con los pajeles tenían unas dos arrobas de congrio y tres hermosas merluzas. Regresaron al puerto, viento en popa: gracias á ello bastó una hora esesaa para recorrer la misma distancia en que invirtieron la tarde anterior tres horas de continuo remar. A favor de la marea pudieron atracar junto á una de las rampas del muelle, en vez de hacerlo en la playa. Allí esperaban la llegada del bote el Sr. Liberato, Socorro y la encargada de pedir limosna para la fiesta de Santiago, que todos los jueves anda desde las calles al puerto y desde el puerto á las calles con un cepillo y un santito de talla, montado en un caballo blanco y envuelto en amplia capa roja.

(1) Brigadier: mazo de diez cigarrillos de papel que se expendía á cinco céntimos.
(2) Parbo: tanto.

(1) Agujeros.

(1) Vidita mía.

<p>EL VERMOUTH OYAMA ES EL MEJOR Fernando Parrabéro</p>	<p>COGNAC ESPAÑOL III ES EL MEJOR UNICO INTRODUCIDOR: MANUEL BRUSCO HIJO</p>	<p>La Vieja Ciudadela CERVECERIA AL AIRE LIBRE GRAN CHOPP a 5 centésimos Pan relleno a 5 " " Bmé. Mifre, frente al Solís</p>	<p>BEBED SIDRA ALTAMIRA FUMAD CIGARRILLOS 20 Marcelino Vazquez. — Montevideo</p>
<p>JUGO DE UVA TRAPICHE Pidase en todas partes.</p>	<p>Restaurant "Sud América" DE MINIÑO & FERNANDEZ Teléfono: Uruguay, 1923 (Central) ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES COCKTAILS Y MINUTAS * MERCADO CENTRAL N.ºs 75 y 76 PRECIOS MODICOS MONTEVIDEO</p>		<p>Caja de Préstamos sobre alhajas Gran Stock en alhajas de ocasión CAMBIO ARANA HNOS. Juan Carlos Gomez, 1303</p>
<p>Sastrería LA REGENTE de GATO y GARCIA Especialidad en trajes sobre medida Casimires ingleses y franceses PRONTIUD, ESMERO Y PRECIOS MÓDICOS CALLE RIO NEGRO N.ºM. 1683 entre Miguelete y O. del Plata TELÉFONO: LA URUGUAYA. 485-CENTRAL</p>	<p>Gran Spumante Asti PROBARLO ES ADOPTARLO Gallo, Mezzano y Cia. 909 - URUGUAY - 911 TELÉFONO: MONTEVIDEO La Uruguaya, 199-Central</p>	<p>Maria G. de la Cruz MASAGISTA Calle Soriano N.º 957 MONTEVIDEO Teléfono: La Uruguaya, 201 - Central</p>	<p>Fabrica Nacional de Guantes Medalla de oro en la Exp. Panamá (Pacífico) Especialidad en Guantes, Abanicos y Horquillas Bartolomé Mitre N.º 1329</p>
<p>Nicolás L. Minetti VERMOUTH SOLÉ Superior a todos los vermouths Rey de los vermouths Libres, 1721 - Montevideo</p>	<p>Tabaco Puerto Rico Siempre el mejor Con premios de Uno, Dos y Cinco paquetes</p>		<p>Provisión CONFORT de Martínez Hnos Surtido de artículos generales de comestibles. Especialidad en composuras de "Primas" Se limpian boquillas a \$ 0.20 Misiones, 1424</p>
<p>CAFÉ, BAR Y ROTISERIE "LONDRES" CASA ESPECIAL EN Minutas a todas horas. — Servicio a la carte PRADO Y TOYOS Se sirven Lunchs. Se atienden pedidos para la ciudad y campaña Precios módicos. - Calle Rio Negro 1698 esq. Miguelete 1050 Frente a la Estación del F. C. del U Teléf. La Uruguaya 1832 Central</p>		<p>Gallegos: Tomad el café y el vermouth en el "Tupí Nambá" de Francisco San Román</p>	
<p>WISKY DEWAR</p>		<p>Primer Almacén Nueva España DE DOMINGO MÁRQUEZ Surtido general y selecto — Se lleva a domicilio DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101</p>	

— ¡Para el santo! — dijo Cosme echando desde el bote dos pajeles a la rampa. — ¡Para ti! — añadió echando cuatro magníficos a los pies de Socorro.

— ¡Buen principio de temporada! — exclamó Oúroque, comprendiendo que la gente volvía satisfecha.

— ¡Bueno! — contestó Cosme, — más de veinte panchos, (1) tres merluzas y dos arrobitas de congrio y enguanchos. (2)

— Si todos los días fueran lo mismo habría que levantar altares a santa pesca de liña. (3)

Marchóse la mujer del cepillo a vender los pajeles del apóstol; recogió Socorro pescado y aparejos; Cosme y su compañero saltaron a tierra después de dejar listo el bote, y el muchacho separó la embarcación para fondear a unas cien brazas del muelle.

No pasarían de tres las horas que aquellos infelices marineros dedicaron a descansar del trabajo y vigilia de la

noche anterior y reparar las fuerzas para la siguiente. Al medio día se reunieron con el dueño del Lucero a fin de repartirse el producto de la pesca.

— Por las merluzas, — dijo el viejo — se han sacado quince reales. Por los panchos, cuatro y medio. Por lo demás hay que poner cuarenta y nueve libras a real y un can pequeño (1) la libra.

— A ver si es eso lo que hay en este pañuelo. Desataron un pañuelo de hierbas que de un bolsillo de la chaqueta sacó el Sr. Liberato y entre plata menuda y calderilla encontraron la misma cantidad que arrojaban los garrapatos de Cosme. El otro pescador advirtió que había que rebajar tres reales y dos cuartos de la carnada.

— Quedan tres pesos y medio y cinco reales, — exclamó el muchacho con un airecillo que parecía decir: ¿ustedes creen que yo soy rana?

— Pues rebajemos también un real de vino para cada uno de vosotros, — añadió el viejo — por ser hoy el primer

día que vais al congrio este año y quedarán tres reales menos.

A continuación hizo cuatro montones de a dieciocho reales y le resultó un sobrante de tres que repartió para el vino ofrecido. Se guardó un montón; dió la mitad de otro al muchacho; uno y medio a Cosme, y el cuarto a su compañero. Hecho el reparto, pronunció estas palabras: — No queda nada para añadir al producto de la pesca de esta noche.

La distribución del dinero se hacía siempre en la misma forma, subordinándola a una regla fija convenida de antemano, que consistía en dividir el fondo común en partes iguales, después de sacar el importe del cobo: de esas partes una correspondía al bote, otra a cada uno de los dos marineros, media al tercer tripulante, que se daba por muy satisfecho con ganar a su edad nueve reales, cuando los hombres ganaban dieciocho, y la otra media a los aparejos. De la parte del bote, el dueño tenía que dar la mitad al patrón y por consecuencia de todo ello, en el reparto hecho por el propietario de los

aparejos y el Lucero tocaron a Cosme veintiocho reales reales, diecinueve al otro pescador, dieciocho al viejo y diez al chico.

— Guárdeme ese peso, — dijo Cosme al señor Liberato, entregándole cinco pesetas.

— Tú tendrás bote, — contestó el último sacando una hoja de papel que dobló y entregó al primero, después de escribir en ella: — Día 11 de Mayo, un peso.

Cosme, que admitió a regañadiente aquella especie de resguardo, vió que el papel no estaba en blanco. Temiendo una equivocación lo desdobló y leyó lo siguiente: — Cuesta el casco de un bote, de veinticinco a treinta pesos. La vela, de brin, con rizos y todo diecisiete a dieciocho pesos. El rizon de hierro, peso y medio. Cabos del rizon, de quince a veinte brazas para fondear en la bahía; uno de esparto para el buen tiempo, medio peso; otro de liña, de una pulgada de espesor para tiempo malo, cuatro pesetas; para fondear en alta mar: uno de esparto de cien brazas, dos pesos; otro de liña, tres pe-

(1) Panchos: pajeles.
(2) Enguanchos: congrios pequeños.
(3) Liña: cordel.

(1) Can pequeño; moneda de cinco céntimos de peseta.

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa
ZABALA, 1514 :: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida * Espléndidas piezas con vistas a la calle. :: Comida inmejorable. :: Trato excelente. * Se sirven viandas



GREIFENBERG HERMANOS

Pintores de letras, Escudos, Dorados, Alfiches, Monogramas, Transparentes
Taller especial en letras de oro sobre cristales.

SORIANO, 923 MONTEVIDEO

CAFÉ Y CONFITERÍA "SATURNO"

de RELA y RIERA

Paraguay 1370 al 72 - Plaza de la Libertad

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca **COCINERO**

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse: Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

* Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa *

BARTOLOME MITRE 1150 esq. GAMAGUA -- MONTEVIDEO

= DIAZ Y LEZAMA =

BALANCEADORES

Se encargan de balances, inventarios, tasaciones, liquidaciones, tramitación de sucesiones, etc.

PRECIOS MODICOS * Rio Branco 1377 - Montevideo

Juan Rodríguez López

Contador Público Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsas y revisión de libros, Balances e inventarios
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :: MONTEVIDEO

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo
es el empleado en los

Cigarrillos N

EMBOQUILLADOS DE LUJO

ESPAÑOLES



Consumid siempre artículos de nuestra tierra así engrandeceréis el comercio de vuestra patria. Exigid a vuestro proveedor el famoso



ACEITE ESPAÑOL MARCA "LIBERTAD"

Es lo mejor de lo mejor

PESQUERA & Cía.

Unicos Importadores

MONTEVIDEO

El Anís Carabanchel y el Aguardiente Anisado
de España. Triple seco **AMOR**

SON LOS MEJORES SUPERAN A SUS SIMILARES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY * Justicia 2237 * Montevideo

Teléfono: La Uruguaya. 679 - Aguada

== LAS NOVEDADES ==

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ, ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde \$ 2.20 hasta otros precios de las mejores clases.

Portella, Sexto & Cía.

CAFE Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416.

MONTEVIDEO

Restaurant "El Canario"

SUAREZ Y GONZALEZ

Servicio à la Carte - Cenas a la minuta

Banquetes - Comedores reservados * ABIERTO DIA Y NOCHE

1100 - CALLE COLONIA - 1100, esq. Paraguay 1393 - 99. - Montevideo

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 2050 - CENTRAL

GARROEZO Y LORENZO

Teléfono: LA URUGUAYA 354 - (Aguada)

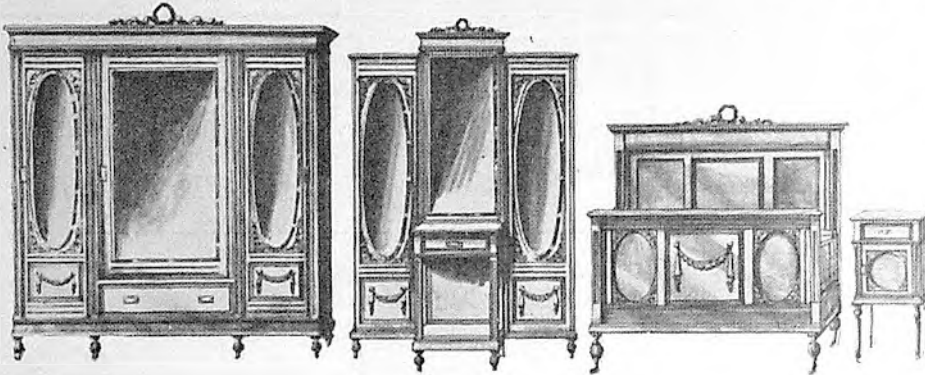
"Tres Picos" - "La Flor" y "Ameral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Cazalla de la Sierra" Gran "Amaro Ameral" (superior à todos los amaros). Jarabes y licores en general

GUAVIYU, 2246

MONTEVIDEO

“La Vencedora”



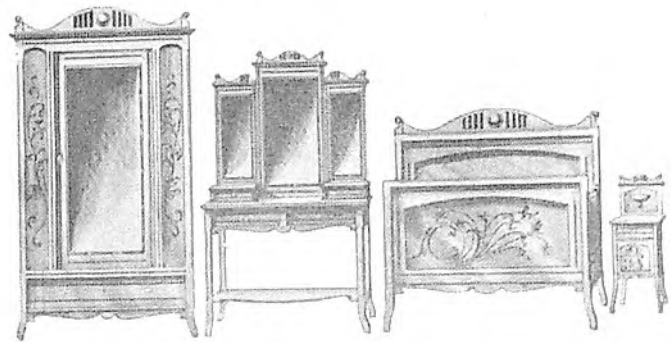
Soberbio juego de DORMITORIO TRES CUERPOS, estilo LUIS XVI, con artísticas esculturas y herrajes en bronce, por \$ 195.—

Para convencerse Vd. de nuestro **REGALO**, visite nuestros Salones de Ventas,

CALLE URUGUAY, 1124
Y Avda. GRAL. FLORES, 2565

Juego de DORMITORIO para MATRIMONIO, estilo INGLÉS MODERNO, por \$ 120.—

Solicite Vd. nuestro CATÁLOGO 1917, se le enviará gratis a cualquier parte de la República



Modesto Rodríguez & C^{ia}
MONTEVIDEO

Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS



Juan Rodríguez Rial y C^{ia}



MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

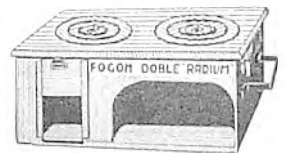
¡NOVEDAD!



FOGÓN ECONÓMICO “RADIUM”
Para cocinar, calentar
planchas, habitaciones, etc. \$ 1.70 c/u.

FOGÓN DOBLE “RADIUM”
FÁCIL DE TRASPORTAR

El Fogón Doble “RADIUM” hace el servicio de una cocina de dobles dimensiones, economizando el 50 % de combustible.
\$ 4.50 c/u.



Ferretería “RADIUM” - Juncal, 1438, esq. Paraná

PAISANOS:

No uséis en vuestras comidas otro aceite que el puro de oliva

